

S-2552609.1, AEW Energie AG, UN/D 844868

Schalt- und Transformatorenstation, Unterwerk

Allgemeine Infos

Gesuchsnummer

S-2552609.1

Name/Bezeichnung der Anlage

Transformatorenstation Sisslerstrasse, Eiken

Projektbeschreibung

Neubau der Transformatorenstation Sisslerstrasse in Eiken.

Sammelgesuch/Projektnummer

A-02244

Koord. X Von

2'641'628

Koord. Y Von

1'265'969

PLZ

5074 Eiken AG

Gesuchsteller

AEW Energie AG (99)
Regional-Center Rheinfelden
Riburgerstrasse 5
4310 Rheinfelden

Kontaktperson

André Schnepf
andre.schnepf@aew.ch

Betriebsinhaber

AEW Energie AG (99)
Regional-Center Rheinfelden
Riburgerstrasse 5
4310 Rheinfelden

Rechnungsadresse

AEW Energie AG (160714)
Industriestrasse 20
5000 Aarau

Kontaktperson

Zentraler Rechnungseingang

Eingabe für

Neubau

☒ Ja ☐ Nein

Netzebene (Link zu Netzebenenmodell)

6

Änderung der Vorlage

Ersatz der Vorlage

Ausführung nach Normvorlage

Provisorium/Betriebsdauer bis

Anlage der Baustromversorgung bis

Begründung des Vorhabens gemäss RL 235 Punkt 1.1.3 d

Dient die Station der Stromversorgung für eine eidgenössisch konzessionierte Seilbahnanlage?

☐ Ja ☒ Nein

Falls ja:

Anlagenname

Anlagennummer

Windpärke:

Handelt es sich beim Projekt um eine Anlage für die Erschliessung eines Windparks, für das der Guichet Unique Windenergie/BFE die Koordination der Stellungnahmen der Bundesbehörden (Art. 14 Abs. 4 EnG und Art. 7 Abs. 1 EnV) durchgeführt hat?

☐ Ja ☒ Nein

worden ist, ein

Falls Ja: Geben Sie die ID-Nummer, die vom Guichet Unique vergeben

Art der Anlage

Art der Anlage

Transformatorenstation

Falls andere, welche?

Massnahmen bezüglich NISV

Sind Massnahmen zur Einhaltung der NISV nötig? ☐ Ja ☒ Nein
 Falls ja, welche?
 Falls andere, welche?
 Ausnahmegewilligung gemäss NISV notwendig? ☐ Ja ☒ Nein

Aufstellungsort

Aufstellung > 1000 m.ü.M ☐ Ja ☒ Nein
 Freistehend ☒ Ja ☐ Nein
 Angebaut an Gebäude ☐ Ja ☒ Nein
 In Wohnhaus integriert ☐ Ja ☒ Nein
 In anderem Gebäude integriert ☐ Ja ☒ Nein
 Andere

Ausführungsart Gebäude/Anlage

Beton ☒ Ja ☐ Nein
 Gemauert ☐ Ja ☒ Nein
 Metall ☐ Ja ☒ Nein
 Freiluftanlage ☐ Ja ☒ Nein
 Kompaktanlage ☐ Ja ☒ Nein
 Andere

Allgemeine Angaben

Niederspannungs-Verteilung 1

Hersteller: **Borner**
 gTr, LS):
 Art der NS-Trafoabgangs-Überstromschutzeinrichtung (z. B.: NHS Typ **2x500kVA gTr**
 (Angabe in (A) oder (kVA)):
 Bemessungsgrösse der NS-Trafoabgangs-Überstromschutzeinrichtung **1000**
 Nach welcher Norm ist die NS-Verteilung gebaut? **EN 61439-5**
 Bemessungsstrom I_{nA} der NS-Schaltgerätekombination gemäss **1440**
 SN EN 61439-1 (A):
 Bemessungsstossstromfestigkeit I_{pk} der **130**
 NS-Schaltgerätekombination (kA):
 Bemessungskurzzeitstromfestigkeit I_{cw} der **60**
 NS-Schaltgerätekombination (kA):

Hochspannungsanlage (>1000V)

Maximaler einpoliger Erdfehlerstrom (A): **300**
 SF6 vorhanden ☒ Ja ☐ Nein
 Gesamtmenge SF6 in der Anlage (kg) **2.2**
 Beträgt der max. zulässiger Druck >2 bar und ist das ☐ Ja ☒ Nein
 'Druckvolumenprodukt' ($p \cdot V$) des grössten Gasraums der Gas-isolierten
 Schaltanlage >3000 (bar*Liter)?
 Falls Ja: Anmeldung der Anlage beim SVTI:
 (Ausblasrichtung, Massnahme wie Absorber, etc.)?
 Wohin erfolgt die Druckentlastung im Störlichtbogenfall **nach unten**
 Hochspannungsanlage beherrscht (z.B. geeignetes Raumvolumen)?
 Wie wird die Druckbeanspruchung im Störlichtbogenfall der **geignetes Raumvolumen**

Schaltanlagen

Schaltanlage 1

Hersteller **Siemens**
 Typ **8DJH RRT**
 Nennspannung (kV) **24**

Betriebsspannung (kV)	16
Offene Anlage	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein
Metallgekapselt EN 62271-200	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Störlichtbogenqualifikation	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Falls ja, welche	IAC A FL 20kA/1s
Anzahl Zellen, Felder Total	3
Anzahl Schalt-, Schutzelemente	
Anzahl Leistungsschalter	0
Anzahl Lasttrenner	3
Anzahl Trenner	
Feld mit Sicherung	1
Messzellen	
Andere Schalt-, Schutzelemente	
Schnellerder pro Leitungsabgang	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein

Transformatoren

Transformator 1

Scheinleistung (kVA) 1000

Oberspannung (kV) 16

Unterspannung (kV) 0.42

Andere Spannungen (kV)

Ausführung

Menge Öl (kg/dm³) 590

Trocken ☐ Ja ☒ Nein

Andere, welche

Strahlungsreduziert ☒ Ja ☐ Nein

Anschlüsse berührungssicher ☒ Ja ☐ Nein

Entsprechen die nach dem 1.Juli 2021 neu zu installierenden ☒ Ja ☐ Nein

Transformatoren den Energieeffizienzbestimmungen nach der Energieeffizienzverordnung, EnEV (SR 730.02)?

Transformators?

Bei Nein: In welchem Jahr war die Erstinbetriebnahme des

Bemerkung

Bemerkung

Erstellungskosten

Erstellungskosten CHF (siehe Wegleitung zur Schätzung) 65000

Zusatzangaben

Gewässerschutz

Gewässerschutz (Karten siehe kantonales Geoinformationssystem GIS)

In Grundwasserschutzzone S1 ☐ Ja ☒ Nein

In Grundwasserschutzzone S2 ☐ Ja ☒ Nein

In Grundwasserschutzzone S3 ☐ Ja ☒ Nein

In Grundwasserschutzareal ☐ Ja ☒ Nein

In Gewässerschutzbereich Au ☐ Ja ☒ Nein

Falls andere, welche?

Querung von Oberflächengewässer (horizontalen und vertikalen Abstand angeben, Querprofil beilegen)

Oberirdischen Fliessgewässer ☐ Ja ☒ Nein

Unterirdisch/eingedoltem Fliessgewässer ☐ Ja ☒ Nein

Wassergefährdenden Flüssigkeiten

Enthalten Anlageteile wassergefährdende Flüssigkeiten? ☒ Ja ☐ Nein

Falls ja: Die Empfehlung des VSE 2.19 (Schutz der Gewässer bei der Erstellung und Betrieb von el. Anlagen) werden eingehalten? ☒ Ja ☐ Nein

Störfallvorsorge

Gesamtmenge Isolieröl in der Anlage 20'000kg überschritten?

☐ Ja ☒ Nein**Falls Ja: Legen Sie dem Gesuch einen Kurzbericht gemäss Art. 5 StfV (814.012)****Erdbebensicherheit**

Die ESTI-Richtlinie Nr. 248 Erdbebensicherheit der elektrischen Energieverteilung in der Schweiz wird eingehalten

☒ Ja ☐ Nein

Erdbebenzone

Z1b

Bauwerksklasse (BWK)

II

Zone Z1b, Z2, Z3a, Z3b oder BWK III: "Zusatzinformationen:**Erdbebensicherheit" ausfüllen****Zusatzinformationen: Erdbebensicherheit**Trafo mit Spannung ≥ 36 kV und Leistung $> 2,5$ MVA (Falls ja:☐ Ja ☒ NeinRechenblatt Anh. D beilegen, Tab. 5 einhalten^{1) 2)})Hochspannungsapparate mit Spannung ≥ 220 kV (Falls ja: Rechenblatt☐ Ja ☒ NeinAnh. D beilegen, Tab. 7 einhalten²⁾)Leiterverbindungen mit Spannung ≥ 220 kV (Falls ja: Rechenblatt Anh. D☐ Ja ☒ Neinbeilegen, Pläne einreichen³⁾)Gebäude (neu und bestehend) bei Spannung ≥ 36 kV (Falls ja:☐ Ja ☒ Nein

Nutzungsvereinbarung beilegen (Anh. F))

- Anlagen in Schrankbauweise abgehandelt (Falls ja:

☐ Ja ☒ Nein

Nutzungsvereinbarung beilegen (Anh. F))

- Sekundärsysteme und andere Einbauten abgehandelt (Falls ja:

☐ Ja ☒ Nein

Nutzungsvereinbarung beilegen (Anh. F))

1) Bei Transformatoren ≥ 220 kV (NE2): Verankerungsskizzen mit Gesuch einreichen sowie Pläne und Nachweise vor Montage einreichen. Bei Transformatoren < 220 kV ≥ 36 kV (NE4 od. 6): Verankerungsskizze in Eigenverantwortung erstellen und Projekt entsprechend ausführen.

2) Einsatz von zertifizierten Trafos/Apparaten im Rahmen des Gesuches aufzeigen und bei Inspektion ersichtlich/belegbar (Typenschild, Datenblatt oder Nachweis).

3) Ausführungspläne (siehe Anh. G) spätestens vor Montagebeginn.

Landschafts-, Natur- und Heimatschutz

Elektronische Adressen: Systematische Rechtssammlung des Bundes, Geoportal des Bundes, kantonales GIS, Umweltthemen des Bundesamts für Umwelt BAFU (u.a. Thema Umweltrecht), BAFU-Richtlinie UVP-Handbuch

Für alle mit * siehe: <https://map.geo.admin.ch>

* BLN (Landschaft und Naturdenkmäler)

☐ Ja ☒ Nein

* Moorlandschaft

☐ Ja ☒ Nein

* Schützenswerte Ortsbilder (ISOS), geschichtliche Stätten, Natur- oder Kulturdenkmäler

☐ Ja ☒ Nein

Kantonales Landschaftsschutzgebiet

☐ Ja ☒ Nein

Kommunales Landschaftsschutzgebiet

☐ Ja ☒ Nein

* Auengebiet

☐ Ja ☒ Nein

* Trockenwiese oder -weide

☐ Ja ☒ Nein

* Hoch- oder Übergangsmoor

☐ Ja ☒ Nein

* Flachmoor

☐ Ja ☒ Nein

* Amphibienlaichgebiete / Feuchtgebiete

☐ Ja ☒ Nein

* Wasser- und Zugvogelreservat

☐ Ja ☒ Nein

* Jagdbanngebiet

☐ Ja ☒ Nein

* Park nach Pärkeverordnung

☐ Ja ☒ Nein

Kantonales Naturschutzgebiet

☐ Ja ☒ Nein

Kommunales Naturschutzgebiet

☐ Ja ☒ Nein

Schutzwürdige Biotope nach Art. 18 NHG

☐ Ja ☒ Nein

Fruchtfolgeflächen

☐ Ja ☒ Nein**Wald**

Kant. Waldabstand eingehalten

☐ Ja ☒ Nein

Rodung notwendig

☐ Ja ☒ Nein**Nachteilige Nutzung:**

Niederhaltung notwendig

☐ Ja ☒ Nein

Nichtforstliche Kleinbaute

☐ Ja ☒ Nein

Betroffene Infrastrukturanlagen

Schwachstromanlagen nach Art. 3 VPeA

☐ Ja ☒ Nein

Falls ja, sind Schutzmassnahmen nötig?

Nationalstrassen

☐ Ja ☒ Nein

Kantonsstrassen

☐ Ja ☒ Nein

Gemeindestrassen

☐ Ja ☒ Nein

Auswirkungen auf Fuss- und Wanderwege/Velorouten

☐ Ja ☒ Nein

* Historischer Verkehrsweg IVS

☐ Ja ☒ Nein

Rohrleitungsanlagen (Anlagen, welche die Betriebssicherheit der bestehenden Rohrleitungsanlage im Sinne von Art. 1 Rohrleitungsgesetz (RLG, SR 746.1) beeinträchtigen könnten, bedürfen der Zustimmung des Bundesamts für Energie (BFE), die Erteilung einer Bewilligungsnummer des ERI erfüllt die Voraussetzung dieser Zustimmung.)

Rohrleitungsanlagen (für Gas und Öl gem. Art. 3 RLV)

☐ Ja ☒ Nein

Beeinträchtigt die mit diesem Gesuch eingegebenen Anlage eine

☐ Ja ☒ Nein

Rohrleitungsanlage im Sinne von Art. 1 RLG resp. Art. 3 RLV?

diesen Link müssen Sie das Vorhaben dem ERI vorgängig eingeben, damit das ERI eine ID-Nummer erstellen kann.):

Falls Ja: Geben Sie die ID-Nummer, die das ERI vergeben hat ein (Über Ex-Zone (Tank-/Gasanlage, etc.)

☐ Ja ☒ Nein

Öffentlicher Grund

☐ Ja ☒ Nein

Falls andere, welche?

Aufbruch des öffentlichen Grundes

Zustimmung liegt vor:

Nicht notwendig

Dienstbarkeiten

Alle Zustimmungen/Berechtigungen für Eingriff in fremdes Eigentum liegen vor

☒ Ja ☐ Nein

Falls nein, wurden die persönlichen Anzeigen (Art. 31 EntG) zugestellt?

☐ Ja ☐ Nein

Schriftliches Einverständnis vorhanden

Kantonale Behörde

Nicht notwendig

Kommunale Behörde

Ja

Werkeigentümer (z.B. Brücken, eingedolte Gewässer, Meliorationsleitungen)

Nicht notwendig

Bahnen vgl. ESTI-Richtlinie Nr. 235 Anhang 4, i (Annäherung, Erdungssysteme, etc.)

☐ Ja ☒ Nein

Falls ja, "**Zusatzinformationen: Spezielle Kriterien**"

ausfüllen und Angabe welcher Art:

Liegt die Stellungnahme der betroffenen Bahn gemäss ESTI Richtlinie 235 Anhang 4, i bei?

☐ Ja ☒ Nein

Ist eine Beeinflussung von/durch Eisenbahnanlagen (gem. Art. 2 Abs. 1 VPeA) zu erwarten?

☐ Ja ☒ Nein

Spezielle Kriterien

Liegt Projekt ausserhalb Bauzone oder ist eine der folgenden Fragen mit Ja beantwortet: Register "Zusatzinformationen: Spezielle Kriterien" ausfüllen

Das Projekt liegt gemäss kommunalem Zonenplan

☒ Ja ☐ Nein

Annäherung an Bauverbotszone (ÖREB-Kataster/ Anhang 1 GeoIV)

☐ Ja ☒ Nein

Gefährdetes Gebiet gemäss kantonaler Gefahrenkarte

☐ Ja ☒ Nein

Belasteter Standort (Altlasten inkl. Flächen, wo die abschliessende

Bewertung noch aussteht und in Bearbeitung ist) gemäss Online-Kataster von Kantonen und Bundesstellen

Zusatzinformationen: Spezielle Kriterien

Bauen ausserhalb Bauzonen

Liegt dem Gesuch eine Standortbegründung mit folgendem Inhalt bei:

Begründung für den Bedarf dieser Anlage, insbesondere darlegen was für Gebäude durch sie versorgt werden sollen und weshalb diese Anspruch auf die Stromversorgung haben

☐ Ja ☐ Nein

Abstand zur nächsten Bauzone inkl. Zonenplan auf einer Karte einzeichnen

☐ Ja ☐ Nein

Gepannter Versorgungssperimeter der TS (auch der nächsten Stationen) auf einem geeigneten Zonenplan mit Legende einzeichnen	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
2-3 Standortvarianten möglicher Standorte prüfen und aufzeigen (keine Alibi-Standorte - alle möglichen besseren Standorte, insbesondere an Gebäuden müssen geprüft werden) mit folgender Prioritätenordnung: 1. Integration in bestehendem Gebäudevolumen/2. Anbau an bestehende Gebäude/3. Einfügen in Gebäudegruppen/4. Freistehend nur in besonderen Fällen	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Bewertung der Standorte (Vor- und Nachteile)	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Konzentration auf einen Standort	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Eine realistische Fotomontage der Station am beanspruchten Standort und eine Fotoaufnahme der Umgebung (auch von alternativen Standorten) einreichen	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Weitere Unterlagen, sofern für die Gesamtbeurteilung notwendig (z.B. NISV)	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Annäherung an Bauverbotszone: Falls ja, welche Zone ist vom gesamten Vorhaben betroffen (auch Baustelleninstallationen)? Vermasster Situationsplan oder Nachweis, dass die Schutz- resp. Bauverbotsabstände eingehalten sind, bei Unterschreitungen folgender Horizontalabstände:		
Abstand zu Hochspannungsfreileitungen kleiner als 20 m , bei Hochbauten zum äussersten Leiter (Nachweis auf Basis LeV)	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Abstand zu Hochspannungsfreileitungen kleiner als 5 m bei Bauten und Anlagen zu Fundamentsockeln und Schafftteilen (Nachweis auf Basis LeV), falls Unterschritten: Einflussbereich der Tragwerkserdung mit Leitungsinhaber abklären und Ergebnis beilegen)	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Abstand zum äussersten Gleis von Eisenbahnanlagen , kleiner als (vgl. ESTI-Richtlinie Nr. 235 Anhang 4, i) 50 m (Nachweis auf Basis Projektierungszonen, Baulinien EBG/ EBV und Art. 98 ff. LeV)	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Abstand zur Strassenachse von Nationalstrassen kleiner als 50 m (Nachweis auf Basis Projektierungszonen, Baulinien nach NSG/ NSV und Art. 114 ff LeV)	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Abstand zum Kantonsstrassenrand kleiner als 10 m (Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach kantonaler Gesetzgebung)	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Abstand zum Gemeindestrassenrand kleiner als 5 m (Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach örtlichem Planungs- und Baugesetz)	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Abstand zur Grundstücksgrenze kleiner als 5 m (Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach örtlichem Planungs- und Baugesetz)	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Abstand zu Hochdruck-Rohranlagen kleiner als 30 m (Nachweis auf Basis Art. 123 ff. LeV und Art. 17 Abs.2 RLSV)	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Abstand zu Tankanlagen (ober- oder unterirdisch) kleiner als 30 m (Nachweis auf Basis Art. 129 ff. LeV)	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Abstand zum Waldrand kleiner als 30 m (Nachweis der Einhaltung des Waldabstands gemäss kantonaler Waldgesetzgebung)	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Abstand zum Gewässer (unter-/oberirdische Fliessgewässer und stehende Gewässer) kleiner als 20 m (Nachweis der Einhaltung des Gewässerraums nach Art. 41a, 41b oder Art. 62 GschV)	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Gefährdetes Gebiet gemäss kantonaler Gefahrenkarte		
Hochwassergefahren betroffen	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein
Falls ja: Gefahreinstufung gemäss kantonaler Gefahrenkarte:		
Anderes Gebiet der Gefahrenkarte betroffen		
Falls ja, welches?		
Belasteter Standort		
Register Kanton	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
Register Militär oder Zivilflugplatz	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
Register Bahn	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein

Einzureichende Unterlagen

Nachdem Sie "Dokument hinzufügen" ausgewählt haben, tragen Sie im Feld Titel / Bezeichnung für jedes Dokument, eine eindeutige Bezeichnung ein. Die Bezeichnung sollte 3 Segmente beinhalten:

Bezeichnung der Unterlage - z.B. Situation

Plan- oder Dokumentennummer, vom Gesuchsteller gewählt

Datum der letzten Änderung des Dokuments

Beispiel für ein Titel: Situation_221133B_16.05.2023

Kartenausschnitt (z.B. M 1:25000)

Kartenausschnitt	30.06.2025	Kartenausschnitt 1_5000.pdf
------------------	------------	-----------------------------

Situationsplan (z.B. M 1:500)

Situationsplan	30.06.2025	Situationsplan.pdf
----------------	------------	--------------------

Dispositionsplan

Dispo Trafostation	01.07.2025	Dispo 2136.pdf
--------------------	------------	----------------

Prinzipschema

Prinzipschema	10.07.2025	Prinzipschema.pdf
---------------	------------	-------------------

NISV-Unterlagen

NISV Beurteilung	30.06.2025	NISV_Beurteilung .pdf
------------------	------------	-----------------------

Weitere Beilagen gemäss ESTI-Richtlinie Nr. 235

Vereinbarung	10.07.2025	Vereinbarung.pdf
--------------	------------	------------------

Dispo Trafo	10.07.2025	Dispo 1000kVA Trafo.PDF
-------------	------------	-------------------------

Dispo MSA	10.07.2025	Dispo Siemens8DJH.pdf
-----------	------------	-----------------------

Dispo NSHV	10.07.2025	Dispo NSHV.pdf
------------	------------	----------------

Abschluss

Die Anlage hält die Starkstrom-, Leitungs- und NISV-Verordnung ein?

☐ Ja ☒ Nein

Wenn Sie als Gesuchsteller für einen dritten Betriebsinhaber das Gesuch einreichen, müssen Sie mit dem Gesuch eine Ermächtigung (Vollmacht) des Betriebsinhabers hochladen.

Die Ermächtigung liegt dem Gesuch bei

☐ Ja ☒ Nein

Wenn eine Ausnahmegewilligung notwendig ist, muss ein begründetes Gesuch beigelegt werden.

Haben Sie alle erwähnten und notwendigen Beilagen hinzugefügt?

☒ Ja ☐ Nein

Dieses Gesuch wurde wahrheitsgetreu ausgefüllt.

☒ Ja ☐ Nein

Datum:

Unterschrift:

Name in Blockschrift:

Datum:

Unterschrift:

Name in Blockschrift:

Hauptsitz

Eidgenössisches Starkstrominspektorat ESTI
Luppenstrasse 1
8320 Fehraltorf
Telefon +41 58 595 18 18
info@esti.admin.ch, www.esti.admin.ch

Niederlassung

Inspection fédérale des installations à courant fort ESTI
Route de la Pâla 100
1630 Bulle
Telefon +41 58 595 19 19
info@esti.admin.ch, www.esti.admin.ch